ROMANIZATION OF MONGOLIAN CYRILLIC

BGN/PCGN 1964 System

The BGN/PCGN system for Mongolian Cyrillic was adopted by the PCGN in 1957 and by the BGN in 1964 for use in romanizing names written in the Mongolian Cyrillic alphabet. The Mongolian Cyrillic alphabet contains two characters not present in the Russian alphabet: Ө, and γ. Names written in the indigenous Mongolian alphabet, which is still utilized in the Inner Mongolia Autonomous Region of China, are not romanized by BGN and PCGN. Instead, for such names, BGN and PCGN utilize the Roman-script spellings appearing in official sources published by the People's Republic of China.

	Mongolian				Unicode	Romanization		Mongolian				Unicode	Romanization
1	А	а	*А*	*а*	0410; 0430	a	19	Р	р	*Р*	*р*	0420; 0440	r
2	Б	б	*Б*	*б*	0411; 0431	b[1]	20	С	с	*С*	*с*	0421; 0441	s
3	В	в	*В*	*в*	0412; 0432	v[2]	21	Т	т	*Т*	*m*	0422; 0442	t
4	Г	г	*Г*	*г*	0413; 0433	g	22	У	у	*У*	*у*	0423; 0443	u
5	Д	д	*Д*	*д*	0414; 0434	d	23	Y	y	*Y*	*у*	04AE; 04AF	ü
6	Е	е	*Е*	*е*	0415; 0435	yö	24	Ф	ф	*Ф*	*ф*	0424; 0444	f[4]
7	Ё	ё	*Ё*	*ё*	0401; 0451	yo	25	Х	х	*Х*	*х*	0425; 0445	h
8	Ж	ж	*Ж*	*ж*	0416; 0436	j	26	Ц	ц	*Ц*	*ц*	0426; 0446	ts
9	З	з	*З*	*з*	0417; 0437	dz	27	Ч	ч	*Ч*	*ч*	0427; 0447	ch
10	И	и	*И*	*и*	0418; 0438	i	28	Ш	ш	*Ш*	*ш*	0428; 0448	sh
11	Й	й	*Й*	*й*	0419; 0439	y[3]	29	Щ	щ	*Щ*	*щ*	0429; 0449	shch[4]
12	К	к	*К*	*к*	0416; 0436	k[4]	30	Ъ	ъ	*Ъ*	*ъ*	042A; 044A	'
13	Л	л	*Л*	*л*	0417; 0437	l	31	Ы	ы	*ы*	*ы*	042B; 044B	ï[5]
14	М	м	*М*	*м*	041C; 043C	m	32	Ь	ь	*Ь*	*ь*	042C; 044C	ĭ
15	Н	н	*Н*	*н*	041D; 043D	n	33	Э	э	*Э*	*э*	042D; 044D	e
16	О	о	*О*	*о*	041E; 043E	o	34	Ю	ю	*Ю*	*ю*	042E; 044E	yu or yü[6]
17	Ө	ө	*Ө*	*ө*	04E8, 04E9	ö	35	Я	я	*Я*	*я*	042F; 044F	ya
18	П	п	*П*	*п*	041F; 043F	p[4]							

NOTES

1. The character б occurs initially and after л, м, and б.

2. The character в occurs medially in Mongolian words and initially in foreign words.

3. The character й occurs only as the second element of diphthongs.

4. The characters к, п, ф, and щ occur only in foreign words.

5. The character ы occurs only in suffixes of words containing the vowel character **a**, **o**, or **y**.

6. In monosyllabic words, the character ю is romanized **yu** or **yü** depending on pronunciation; in polysyllabic words, it is romanized **yu** when followed by **a**, **o**, or **u**, but **yü** when followed by **i**, **e**, **ö**, or **ü**.

7. An inventory of letter-diacritic combinations, with their Unicode encoding, in addition to the unmodified letters of the basic Roman script is:

Ö (U+00D6)	ö (U+00F6)
Ü (U+00DC)	ü (U+00FC)
Ï (U+00CF)	ï (U+00EF)
Ĭ (U+012C)	ĭ (U+012D)

8. The Roman-script columns show only lowercase forms but, when applying the table, uppercase and lowercase Roman letters as appropriate should be used.